

**Zeitschrift:** Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin  
**Band:** 99 (1973)  
**Heft:** 19

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 17.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Entdeck neue Urlaubs-Dimensionen! Evinrude



Hol einen Evinrude an Bord. Schon ein 4-PS-Evinrude sorgt für grossen Spass. Bringt neue Dimensionen. Denn mit einem Evinrude am Heck kommt man überall voran. Auf Flüssen, Kanälen und der offenen See. Mit einem Evinrude ist überall Platz für Sie reserviert. Und am Preis braucht der Spass wirklich nicht zu platzen.

Der Evinrude-4-PS kostet ganze Fr. 995.-. Das ist wirklich preiswert. Denn der Evinrude hat 2 Zylinder, wo manch grösserer Aussenborder nur einen hat. Das heisst doppelte Sicherheit, mehr Ruhe beim Lauf, mehr Temperament beim Start. Die Technik ist absolut perfekt. Vom flexiblen Propeller aus

schlagfestem Kunststoff bis zum seefesten Rostschutz. Von der Wasserkühlung bis zur Sicherheitskupplung. Ein 4-PS-Evinrude trägt für seine Fr. 995.- eine Technik zu Wasser, zu der manch teurerer Motor neidvoll herüberschielte.

Ein Evinrude weiss, was er seinem Namen schuldig ist. Vom umweltfreundlichen 2-PS-Flautenschieber bis zum 135-PS-Rennsport-As. Mit seefester Aussenbordertechnik. Zur Vollendung gebracht in einem rassigen Styling. Unsere Ingenieure haben alles getan, was der Perfektion nützt.

Jetzt sind Sie dran. Der Coupon wartet darauf, benutzt zu werden.

**EVINRUDE**  
**WIR STEuern DIE ZUKUNFT AN.**

Ich will Ihr Informations-Angebot nutzen.  
senden Sie mir kostenlos Ihre Unterlagen.  
Abt. Industrie- und Marineprodukte, 8107 Buchs ZH  
Tel. 01 71 12 71

**EVINRUDE**  
Buchs ZH



ne  
se  
/Ort  
N



# Endoten Control, das Haartonikum mit sofort sichtbarer Wirkung.

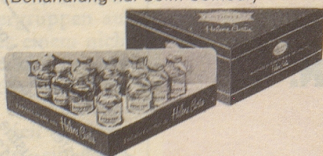
Endoten Control versorgt die Kopfhaut mit Sauerstoff und verhindert die Bildung von subkutanen Talgschichten, die dem Haar schaden können. Die Aktivsubstanzen im Endoten Control treiben das Blut wieder bis in die äussersten Kapillaren. Sie spüren sofort die Wirkung: ein intensives Prickeln wie bei einer Massage. Und als sichtbarer Beweis: eine leichte Hautrötung, die nach einigen Minuten wieder abklingt. So ist die Sauerstoffversorgung der Wurzeln gesichert.

Resultat: Endoten Control verhindert neue Schuppenbildung, regeneriert und stärkt die Haare, fördert ihr Wachstum und aktiviert die Kopfhaut. Falls Sie allerdings bereits mit lichten Stellen «gesegnet» sind, raten wir Ihnen zu einer vollständigen Tiefenkur mit Endoten Complex.



*Helene Curtis*  
Paris London New York

Machen Sie zwei- bis dreimal jährlich eine Endoten-Kur:  
● Endoten Complex oder Endoten Complex «Tipo Forte» (für die Anwendung zuhause oder beim Coiffeur)  
● Endoten Complex Super Active (Behandlung nur beim Coiffeur)



Endoten Control erhältlich in zwei Grössen: Normalfflasche und Sparflasche

Endoten Control Coiffeur-Service-Fläschchen